

Міністерство освіти і науки України  
Національний технічний університет  
«Дніпровська політехніка»

Кафедра іноземних мов



«ЗАТВЕРДЖЕНО»

завідувачка кафедри

Кострицька С.І.

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2022 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ  
«ІНОЗЕМНА МОВА ДЛЯ ПРОФЕСІЙНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ  
(АНГЛІЙСЬКА/НІМЕЦЬКА/ФРАНЦУЗЬКА)»

Галузь знань .....	12 Інформаційні технології
Спеціальність .....	121 Інженерія програмного забезпечення
Освітній рівень.....	другий (магістерський)
Статус.....	
Загальний обсяг .....	6 кредитів ЕКТС (180 годин)
Форма підсумкового контролю .....	диференційований залік / екзамен
Термін викладання .....	1, 2-й семестри
Мова викладання .....	українська, англійська, німецька, французька

Викладачі: проф. Світлана КОСТРИЦЬКА  
доц. Людмила ПАВЛЕНКО  
ст. викладач Валентина ЗАБОЛОТНІКОВА

Пролонговано: на 20\_\_/20\_\_ н.р. \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) «\_\_»\_\_ 20\_\_ р.  
(підпис, ПІБ, дата)

на 20\_\_/20\_\_ н.р. \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) «\_\_»\_\_ 20\_\_ р.  
(підпис, ПІБ, дата)

Дніпро  
НТУ «ДП»  
2022

Робоча програма навчальної дисципліни «Іноземна мова для професійної діяльності (англійська/німецька/французька)» для магістрів спеціальності 121 «Інженерія програмного забезпечення» / Нац. техн. ун-т «Дніпровська політехніка», каф. ПЗКС. – Д. : НТУ «ДП», 2022. – 15 с.

Розробники: професор Світлана КОСТРИЦЬКА

доцент Людмила ПАВЛЕНКО

ст. викладач Валентина ЗАБОЛОТНІКОВА

Робоча програма регламентує:

- мету дисципліни;
- дисциплінарні результати навчання, сформовані на основі трансформації очікуваних результатів навчання освітньої програми;
- базові дисципліни;
- обсяг і розподіл за формами організації освітнього процесу та видами навчальних занять;
- програму дисципліни (тематичний план за видами навчальних занять);
- алгоритм оцінювання рівня досягнення дисциплінарних результатів навчання (шкали, засоби, процедури та критерії оцінювання);
- інструменти, обладнання та програмне забезпечення;
- рекомендовані джерела інформації.

Робоча програма призначена для реалізації компетентнісного підходу під час планування освітнього процесу, викладання дисципліни, підготовки студентів до контрольних заходів, контролю провадження освітньої діяльності, внутрішнього та зовнішнього контролю забезпечення якості вищої освіти, акредитації освітніх програм у межах спеціальності.

## ЗМІСТ

1 МЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ .....	4
2 ОЧІКУВАНІ ДИСЦИПЛІНАРНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ.....	5
3 БАЗОВІ ДИСЦИПЛІНИ .....	6
4 ОБСЯГ І РОЗПОДІЛ ЗА ФОРМАМИ ОРГАНІЗАЦІЇ ОСВІТНЬОГО ПРОЦЕСУ ТА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ .....	7
5 ПРОГРАМА ДИСЦИПЛІНИ ЗА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ.....	7
6 ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ.....	9
6.1 Шкали .....	9
6.2 Засоби та процедури.....	9
6.3 Критерії.....	10
7 ІНСТРУМЕНТИ, ОБЛАДНАННЯ ТА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ .....	13
8 РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ.....	14

## 1 МЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИЦИПЛІНИ

**Мета дисципліни** – розвиток у здобувачів вищої освіти здатності спілкування іноземною мовою як усно так і письмово (ЗК2) в типових академічних і професійних ситуаціях у галузі інженерії програмного забезпечення шляхом формування професійно-орієнтованої комунікативної мовленнєвої компетентності на рівні B2 за Глобальною шкалою (ЗЄР, 2001, 2018) та здатності спілкуватись з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами інших галузей знань/видів економічної діяльності) (ЗК4).

Досягнення зазначеної мети сприятиме академічній мобільності майбутніх фахівців, їх інтеграції до міжнародного науково-освітнього простору та ефективній адаптації до нових ситуацій міжкультурної комунікації, навчанню впродовж життя, а також розвитку особистості, критичного і креативного мислення та інших умінь 21-го сторіччя, що в свою чергу поглиблює фахову підготовку.

Завдання курсу:

- ознайомити здобувачів вищої освіти з особливостями спілкування в навчальному середовищі з усіма учасниками навчального процесу та представниками академічної спільноти;

- сформувати вміння, навички та стратегії читання для вилучення необхідної інформації, її обліку й оформленню у відповідності до міжнародних вимог;

- розвинути вміння академічного письма, дотримуючись правил академічної доброчесності;

- навчити здобувачів вищої освіти ефективно використовувати мову та відповідні мовні зразки під час розподілу обов'язків у процесі виконання завдань, планування та координування дії членів команди, презентації (усної і письмової) результатів проектної роботи та/або досліджень;

- розвинути у здобувачів уміння користуватися термінами за фахом, загально академічною та професійною лексикою, мовними функціями і їх функціональними показниками (мовними зразками), необхідними для навчання і майбутньої професійної діяльності.

- розуміти й описувати графіки, таблиці, діаграми тощо, використовуючи мовні форми та граматичні структури, властиві для опису засобів візуалізації та відповідно до сучасних професійних стандартів і нормативно-правових документів з інженерії програмного забезпечення.

- складати реферати-огляди прочитаного, бібліографію у відповідності до міжнародних вимог і сучасних систем оформлення бібліографії та відповідно до сучасних професійних стандартів та інших нормативно-правових документів з інженерії програмного забезпечення.

- складати ділову документацію (специфікації, звіти, описи тощо) з високим рівнем граматичної коректності, враховуючи сучасні професійні

стандарти і інші нормативно-правові документи з інженерії програмного забезпечення.

– уміти підтримувати розмову й аргументувати відносно тем, що обговорюються під час дискусій із колегами та/або замовниками, представляти та обґрунтовувати свої погляди на теми обговорення, використовуючи мовні форми, властиві для ведення дискусій, демонструвати знання сучасних професійних стандартів і нормативно-правові документи з інженерії програмного забезпечення.

– демонструвати вміння використовувати широкий діапазон словникового запасу, у тому числі термінології інженерії програмного забезпечення, і граматичні структури, необхідні для гнучкого вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і продукування широкого кола текстів в професійній сфері, демонструючи знання сучасних професійних стандартів і нормативно-правових документів з інженерії програмного забезпечення.

– здійснювати проектування етапів розроблення програмного забезпечення та впровадження проектів з інженерії програмного забезпечення у міжнародних колективах, зокрема під час реалізації міжнародних проектів відповідно до сучасних професійних стандартів та інших нормативно-правових документів з інженерії програмного забезпечення.

– уміти аналізувати інформацію з іншомовних джерел для отримання даних, необхідних для виконання професійних завдань у галузі інженерії програмного забезпечення.

– знаходити нову текстову, графічну, аудіо та відео інформацію з питань, пов'язаних з науковою та професійною діяльністю, що міститься в іншомовних матеріалах, користуючись відповідними пошуковими методами.

– розрізняти різні жанри автентичних текстів, пов'язаних зі спеціальністю, та визначати позицію і точки зору автора.

– зрозуміло і недвозначно викладати власні знання, результати досліджень, висновки й аргументацію з питань інженерії програмного забезпечення та дотичних міжгалузевих питань для фахівців і нефахівців під час дискусій, нарад, зборів та семінарів.

## 2 ОЧІКУВАНІ ДИСЦИПЛІНАРНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

Дисциплінарні результати навчання сформовано на основі ПРН освітньо-професійної програми «Інженерія програмного забезпечення» другого (магістерського) рівня вищої освіти (РН01, РН17).

Шифр ПРН	Дисциплінарні результати навчання (ДРН)	
	шифр ДРН	зміст
РН01	РН1-1	розуміти й описувати графіки, таблиці, діаграми тощо, використовуючи мовні форми та граматичні структури, властиві для опису засобів візуалізації та відповідно до сучасних професійних стандартів і нормативно-правових документів з інженерії програмного забезпечення

	PH1-2	складати реферати-огляди прочитаного, бібліографію у відповідності до міжнародних вимог і сучасних систем оформлення бібліографії та відповідно до сучасних професійних стандартів та інших нормативно-правових документів з інженерії програмного забезпечення
	PH1-3	складати ділову документацію (специфікації, звіти, описи тощо) з високим рівнем граматичної коректності, враховуючи сучасні професійні стандарти і інші нормативно-правові документи з інженерії програмного забезпечення
	PH1-4	уміти підтримувати розмову й аргументувати відносно тем, що обговорюються під час дискусій із колегами та/або замовниками, представляти та обґрунтовувати свої погляди на теми обговорення, використовуючи мовні форми, властиві для ведення дискусій, демонструвати знання сучасних професійних стандартів і нормативно-правові документи з інженерії програмного забезпечення
	PH1-5	демонструвати вміння використовувати широкий діапазон словникового запасу, у тому числі термінології інженерії програмного забезпечення, і граматичні структури, необхідні для гнучкого вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і продукування широкого кола текстів у професійній сфері, демонструючи знання сучасних професійних стандартів і нормативно-правових документів з інженерії програмного забезпечення
	PH1-6	здійснювати проектування етапів розроблення програмного забезпечення та впровадження проєктів з інженерії програмного забезпечення у міжнародних колективах, зокрема під час реалізації міжнародних проєктів відповідно до сучасних професійних стандартів та інших нормативно-правових документів з інженерії програмного забезпечення
PH17	PH17-1	уміти аналізувати інформацію з іншомовних джерел для отримання даних, необхідних для виконання професійних завдань у галузі інженерії програмного забезпечення;
	PH17-2	знаходити нову текстову, графічну, аудіо та відео інформацію з питань, пов'язаних з науковою та професійною діяльністю, що міститься в іншомовних матеріалах, користуючись відповідними пошуковими методами
	PH17-3	розрізняти різні жанри автентичних текстів, пов'язаних зі спеціальністю, та визначати позицію і точки зору автора
	PH17-4	зрозуміло і недвозначно викладати власні знання, результати досліджень, висновки й аргументацію з питань інженерії програмного забезпечення та дотичних міжгалузевих питань для фахівців і нефахівців під час дискусій, нарад, зборів та семінарів

### 3 БАЗОВІ ДИСЦИПЛІНИ

Дисципліна «Іноземна мова для професійної діяльності (англійська/німецька/французька)» викладається у 1 і 2-му семестрі відповідно до навчального плану. Отже, засвоєння даної дисципліни пов'язане з успішним завершенням навчання за першим рівнем вищої освіти за спеціальностями галузі знань 12 Інформаційні технології.

#### 4 ОБСЯГ І РОЗПОДІЛ ЗА ФОРМАМИ ОРГАНІЗАЦІЇ ОСВІТНЬОГО ПРОЦЕСУ ТА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ

Вид навчальних занять	Розподіл за формами навчання, години							
	денна			вечіря		заочна		
	Обсяг	аудиторні заняття	самостійна робота	аудиторні заняття	самостійна робота	Обсяг	аудиторні заняття	самостійна робота
лекційні								
практичні	180	64	116			180	12	168
лабораторні								
семінари								
<b>РАЗОМ</b>	<b>180</b>	<b>64</b>	<b>116</b>			<b>180</b>	<b>12</b>	<b>168</b>

#### 5 ПРОГРАМА ДИСЦИПЛІНИ ЗА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ

Шифри ДРН	Види та тематика навчальних занять	Обсяг складових (денна форма), години	Обсяг складових (заочна форма), години
	<b>ПРАКТИЧНІ РОБОТИ</b>	<b>180</b>	<b>180</b>
РН1-1 РН1-2 РН1-3 РН1-4 РН1-5 РН1-6 РН17-1 РН17-2 РН17-3 РН17-4	<b>1. Спілкування в академічному та професійному середовищах</b> 1.1. Персональна інформація. Заповнення форм (анкет) з особистої інформації для участі в програмах обміну, грантових заявках. 1.2. Усний або письмовий рефлексивний опис навчального та професійного досвіду. Навчання впродовж життя. 1.3. Ведення професійних дискусій та ефективна передача власної точки зору під час робочих нарад. Спілкування з клієнтами та партнерами. 1.4. Обговорення професійних проблем у віртуальних міжнародних робочих командах. 1.5. Узгодження професійних питань з колегами, партнерами, замовниками за допомогою різних засобів мовленнєвої комунікації.	45	45
РН1-1 РН1-2 РН1-3 РН1-4 РН1-5 РН1-6 РН17-1 РН17-2 РН17-3 РН17-4	<b>2. Пошук, читання та обробка іншомовної інформації</b> 2.1. Особливості різних жанрів та типів текстів у галузі інженерії програмного забезпечення (наукові статті, специфікації, стандарти тощо) на паперових і електронних носіях. 2.2. Пошукове читання. Стратегії пошуку та підбору професійної інформації у галузі інженерії програмного забезпечення. 2.3. Ознайомче й оглядове читання фахових текстів на друківаних та електронних носіях.	45	45

Шифри ДРН	Види та тематика навчальних занять	Обсяг складових (денна форма), години	Обсяг складових (заочна форма), години
	<p>2.4. Інтерпретація візуальних засобів, що супроводжують текст (графіків, таблиць, схем, рисунків тощо).</p> <p>2.5. Вивчаюче читання текстів з фаху. Читання і розуміння коротких текстів: інструкцій, повідомлень, спливаючих вікон і підказок, оголошень тощо.</p>		
<p>РН1-1 РН1-2 РН1-3 РН1-4 РН1-5 РН1-6 РН17-1 РН17-2 РН17-3 РН17-4</p>	<p><b>3. Іншомовне письмо у науково-професійному середовищі</b></p> <p>3.1. Особливості формату різних жанрів і типів академічної та професійної документації в галузі інженерії програмного забезпечення.</p> <p>3.2. Стратегії пошуку та підбору професійної інформації у галузі інженерії програмного забезпечення. Способи обробки інформації: складання нотаток, плану, облікової картки прочитаного, візуалізація тексту та складання карти мислення.</p> <p>3.3. Інтерпретація візуальних засобів, що супроводжують текст (графіків, таблиць, схем, рисунків тощо). Особливості опису різних видів візуалізації тексту, статистичних даних тощо.</p> <p>3.4. Особливості медіації академічної та професійної інформації</p> <p>3.5. Реферування й анотування професійної літератури.</p> <p>Складання ділової документації (специфікацій, описів, звітів, оглядів, бізнес-планів тощо).</p>	45	45
<p>РН1-1 РН1-2 РН1-3 РН1-4 РН1-5 РН1-6 РН17-1 РН17-2 РН17-3 РН17-4</p>	<p><b>4. Проектна та повсякденна професійна діяльність.</b></p> <p>4.1. Особливості проектної діяльності. Структура проекту в галузі інженерії програмного забезпечення.</p> <p>4.2. Формування команд, планування заходів та завдань. Розподіл обов'язків між членами команди.</p> <p>4.3. Визначення проблеми та мети проекту. Стейкхолдери. Основні проектні ризики.</p> <p>4.4. Ведення обліку проектної роботи: етапи проекту та їх опис, включаючи візуальні засоби. Складання усних і письмових звітів про результати досліджень.</p> <p>4.5. Загальний опис проекту. Особливості оформлення повідомлення про прочитане, про проведені наукові дослідження, розробку архітектури програмного забезпечення та її опису конкретного етапу проекту тощо.</p> <p>4.6. Створення кінцевого продукту. Підготовка письмової та усної презентації проекту.</p>	45	45



Шифри ДРН	Види та тематика навчальних занять	Обсяг складових (денна форма), години	Обсяг складових (заочна форма), години
	4.7. Усна презентація проекту. Обговорення проекту та його результатів.		
<b>РАЗОМ</b>		<b>180</b>	<b>180</b>

## 6 ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

Оцінювання та сертифікація досягнень студентів здійснюється за допомогою прозорих процедур, що ґрунтуються на об'єктивних критеріях відповідно до Положення університету «Про оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти». Досягнутий рівень компетентностей відносно очікуваних, що ідентифікований під час контрольних заходів, відображає реальний результат навчання студента за дисципліною.

### 6.1 Шкали

Оцінювання навчальних досягнень студентів НТУ «ДП» здійснюється за рейтинговою (100-бальною) та конвертаційною шкалами. Остання необхідна (за офіційною відсутністю національної шкали) для конвертації (переведення) оцінок здобувачів вищої освіти різних закладів.

#### *Шкали оцінювання навчальних досягнень студентів НТУ «ДП»*

Рейтингова	Конвертаційна
90...100	відмінно / Excellent
74...89	добре / Good
60...73	задовільно / Satisfactory
0...59	незадовільно / Fail

Кредити навчальної дисципліни зараховуються, якщо студент отримав підсумкову оцінку не менше 60-ти балів. Нижча оцінка вважається академічною заборгованістю, що підлягає ліквідації відповідно до Положення про організацію освітнього процесу НТУ «ДП».

### 6.2 Засоби та процедури

Зміст засобів діагностики спрямовано на контроль рівня сформованості знань, умінь/навичок, комунікації, автономії та відповідальності здобувача за вимогами НРК.

Здобувач на контрольних заходах має виконувати завдання, орієнтовані виключно на демонстрацію дисциплінарних результатів навчання (розділ 2).

Засоби діагностики, що надаються здобувачам на контрольних заходах у вигляді завдань для поточного та підсумкового контролю, формуються шляхом конкретизації вихідних даних та способу демонстрації дисциплінарних результатів навчання.

Засоби діагностики (контрольні завдання) для поточного та підсумкового контролю дисципліни затверджуються кафедрою.

Види засобів діагностики та процедур оцінювання для поточного та підсумкового контролю дисципліни подано нижче.

*Засоби діагностики та процедури оцінювання*

ПОТОЧНИЙ КОНТРОЛЬ			ПІДСУМКОВИЙ КОНТРОЛЬ	
навчальне заняття	засоби діагностики	процедури	засоби діагностики	процедури
практичні	контрольні завдання за темами	виконання завдань під час лабораторних занять	комплексна контрольна робота (ККР)	визначення середньозваженого результату поточних контролів;
	або індивідуальне завдання	виконання завдань під час самостійної роботи		виконання ККР під час екзамену/диф.заліку за бажанням студента

Під час поточного контролю заняття оцінюються шляхом визначення якості виконання контрольних конкретизованих завдань. Практичні заняття оцінюються якістю виконання контрольного або індивідуального завдання.

Якщо зміст певного виду занять підпорядковано декільком дескрипторам, то інтегральне значення оцінки може визначатися з урахуванням вагових коефіцієнтів, що встановлюються викладачем.

За наявності рівня результатів поточних контролів з усіх видів навчальних занять не менше 60 балів, підсумковий контроль здійснюється без участі студента шляхом визначення середньозваженого значення поточних оцінок.

Незалежно від результатів поточного контролю кожен студент під час екзамену має право виконувати ККР, яка містить завдання, що охоплюють ключові дисциплінарні результати навчання.

Кількість конкретизованих завдань ККР повинна відповідати відведеному часу на виконання. Кількість варіантів ККР має забезпечити індивідуалізацію завдання.

Значення оцінки за виконання ККР визначається середньою оцінкою складових (конкретизованих завдань) і є остаточним.

Інтегральне значення оцінки виконання ККР може визначатися з урахуванням вагових коефіцієнтів, що встановлюється кафедрою для кожного дескриптора НРК.

### 6.3 Критерії

Реальні результати навчання студента ідентифікуються та вимірюються відносно очікуваних під час контрольних заходів за допомогою критеріїв, що описують дії студента для демонстрації досягнення результатів навчання.

Для оцінювання виконання контрольних завдань під час поточного контролю лекційних і практичних занять в якості критерія використовується

коефіцієнт засвоєння, що автоматично адаптує показник оцінки до рейтингової шкали:

$$O_i = 100 a/m,$$

де  $a$  – число правильних відповідей або виконаних суттєвих операцій відповідно до еталону рішення;  $m$  – загальна кількість запитань або суттєвих операцій еталону.

Індивідуальні завдання та комплексні контрольні роботи оцінюються експертно за допомогою критеріїв, що характеризують співвідношення вимог до рівня компетентностей і показників оцінки за рейтинговою шкалою.

Зміст критеріїв спирається на компетентнісні характеристики, визначені НРК для рівня вищої освіти бакалавр (подано нижче).

**Загальні критерії досягнення результатів навчання**

Опис кваліфікаційного рівня	Вимоги до знань, умінь/навичок, комунікації, відповідальності і автономії	Показник оцінки
<b>Знання</b>		
♦ спеціалізовані концептуальні знання, що включають сучасні наукові здобутки у сфері професійної діяльності або галузі знань і є основою для оригінального мислення та проведення досліджень, критичне осмислення проблем у галузі та на межі галузей знань	Відповідь відмінна – правильна, обґрунтована, осмислена. Характеризує наявність: – спеціалізованих концептуальних знань на рівні новітніх досягнень; – критичне осмислення проблем у навчанні та/або професійній діяльності та на межі предметних галузей	95-100
	Відповідь містить не грубі помилки або описки	90-94
	Відповідь правильна, але має певні неточності	85-89
	Відповідь правильна, але має певні неточності й недостатньо обґрунтована	80-84
	Відповідь правильна, але має певні неточності, недостатньо обґрунтована та осмислена	74-79
	Відповідь фрагментарна	70-73
	Відповідь демонструє нечіткі уявлення студента про об'єкт вивчення	65-69
	Рівень знань мінімально задовільний	60-64
	Рівень знань незадовільний	<60
<b>Уміння/навички</b>		
♦ спеціалізовані уміння/навички розв'язання проблем, необхідні для проведення досліджень та/або провадження інноваційної діяльності з метою	Відповідь характеризує уміння: – виявляти проблеми; – формулювати гіпотези; – розв'язувати проблеми; – оновлювати знання; – інтегрувати знання; – провадити інноваційну діяльність; – провадити наукову діяльність	95-100
	Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності з не грубими помилками	90-94

Опис кваліфікаційного рівня	Вимоги до знань, умінь/навичок, комунікації, відповідальності і автономії	Показник оцінки
розвитку нових знань та процедур; ♦ здатність інтегрувати знання та розв'язувати складні задачі у широких або мультидисциплінарних контекстах; ♦ здатність розв'язувати проблеми у нових або незнайомих середовищах за наявності неповної або обмеженої інформації з урахуванням аспектів соціальної та етичної відповідальності	Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності, але має певні неточності при реалізації однієї вимоги	85-89
	Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності, але має певні неточності при реалізації двох вимог	80-84
	Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності, але має певні неточності при реалізації трьох вимог	74-79
	Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності, але має певні неточності при реалізації чотирьох вимог	70-73
	Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності при виконанні завдань за зразком	65-69
	Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання при виконанні завдань за зразком, але з неточностями	60-64
	Рівень умінь/навичок незадовільний	<60
<b>Комунікація</b>		
♦ зрозуміле і недвозначне донесення власних знань, висновків та аргументації до фахівців і нефахівців, зокрема до осіб, які навчаються	Зрозумілість відповіді (доповіді). <i>Мова:</i> правильна; чиста; ясна; точна; логічна; виразна; лаконічна. <i>Комунікаційна стратегія:</i> – послідовний і несуперечливий розвиток думки; – наявність логічних власних суджень; – доречна аргументації та її відповідність відстоюваним положенням; – правильна структура відповіді (доповіді); – правильність відповідей на запитання; – доречна техніка відповідей на запитання; – здатність робити висновки та формулювати пропозиції; – використання іноземних мов у професійній діяльності	95-100
	Достатня зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія з незначними хибами	90-94
	Добра зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія (сумарно не реалізовано три вимоги)	85-89
	Добра зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія (сумарно не реалізовано чотири вимоги)	80-84
	Добра зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія (сумарно не реалізовано п'ять вимог)	74-79

Опис кваліфікаційного рівня	Вимоги до знань, умінь/навичок, комунікації, відповідальності і автономії	Показник оцінки
	Задовільна зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія (сумарно не реалізовано сім вимог)	70-73
	Задовільна зрозумілість відповіді (доповіді) та комунікаційна стратегія з хибами (сумарно не реалізовано дев'ять вимог)	65-69
	Задовільна зрозумілість відповіді (доповіді) та комунікаційна стратегія з хибами (сумарно не реалізовано 10 вимог)	60-64
	Рівень комунікації незадовільний	<60
<b>Відповідальність і автономія</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ управління робочими або навчальними процесами, які є складними, непередбачуваними та потребують нових стратегічних підходів;</li> <li>◆ відповідальність за внесок до професійних знань і практики та/або оцінювання результатів діяльності команд та колективів;</li> <li>◆ здатність продовжувати навчання з високим ступенем автономії</li> </ul>	Відмінне володіння компетенціями: <ul style="list-style-type: none"> <li>– використання принципів та методів організації діяльності команди;</li> <li>– ефективний розподіл повноважень в структурі команди;</li> <li>– підтримка врівноважених стосунків з членами команди (відповідальність за взаємовідносини);</li> <li>– стресовитривалість;</li> <li>– саморегуляція;</li> <li>– трудова активність в екстремальних ситуаціях;</li> <li>– високий рівень особистого ставлення до справи;</li> <li>– володіння всіма видами навчальної діяльності;</li> <li>– належний рівень фундаментальних знань;</li> <li>– належний рівень сформованості загальнонавчальних умінь і навичок</li> </ul>	95-100
	Упевнене володіння компетенціями відповідальності і автономії з незначними хибами	90-94
	Добре володіння компетенціями відповідальності і автономії (не реалізовано дві вимоги)	85-89
	Добре володіння компетенціями відповідальності і автономії (не реалізовано три вимоги)	80-84
	Добре володіння компетенціями відповідальності і автономії (не реалізовано чотири вимоги)	74-79
	Задовільне володіння компетенціями відповідальності і автономії (не реалізовано п'ять вимог)	70-73
	Задовільне володіння компетенціями відповідальності і автономії (не реалізовано шість вимог)	65-69
	Задовільне володіння компетенціями відповідальності і автономії (рівень фрагментарний)	60-64
	Рівень відповідальності і автономії незадовільний	<60

## 7 ІНСТРУМЕНТИ, ОБЛАДНАННЯ ТА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Активований акаунт університетської пошти (student.i.p.@nmu.one) на Microsoft office 365. Засоби дистанційної освіти: Moodle, MS Teams. Технічні засоби навчання: мультимедійні та комп'ютерні пристрої.

## 8 РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ

1. Зуєнок І.І. Writing Reports. Практичний посібник до складання англійською мовою звітів про наукові дослідження (для самостійної роботи студентів, магістрів, спеціалістів, аспірантів усіх спеціальностей) / І. Зуєнок; Дніпропетровськ: РВК НГУ, 2004. – 55 с.

2. Кострицька С.І. Методичні рекомендації з підготовки та проведення презентацій з іноземної (англійської) мови для професійної діяльності (для здобувачів ступеня магістр усіх спеціальностей). [online]. Доступно на: <https://im.nmu.org.ua/ua/library/library-english.php>

3. С.І. Кострицька, І.І. Зуєнок, В.В. Тихоненко, О.В. Хазова. Методичні рекомендації до проектної роботи з іноземної (англійської) мови для професійної діяльності (для здобувачів ступеня магістр усіх спеціальностей)/ Світлана Кострицька, Ірина Зуєнок та інші. [online]. Доступно на: <http://im.nmu.org.ua/ua/library/library-english.php>

4. Коломойченко О.Є. The Language of Information Space. Навчальний посібник / О.Є Коломойченко, Ю. С. Гончарова. - Д.: Біла К.О., 2016., 80 с.

5. Armer T. (2011). Cambridge English for Scientists: Cambridge: Cambridge University Press – 128 p.

6. English for Academics (2014). Book 1. Cambridge: Cambridge University Press. – 175 p.

7. English for Academics (2015). Book 2. Cambridge: Cambridge University Press. – 175 p.

8. Hewings, M. & C. Thaine (2012) Cambridge Academic English. An integrated skills course for EAP (Advanced). Cambridge University Press, first published 2012. – 176 p.

9. Santiago Remacha Esteras. Infotech. English for computer users. Professional English (2008) Cambridge: Cambridge University Press.

10. Williams, A. (2011). Writing for IELTS. Harper Collins Publishers – 144 p.

### Інформаційні ресурси

1. Англійська мова для професійної діяльності=EPP(3) Модуль 3 [онлайн] Доступно на: <http://do.nmu.org.ua/course/view.php?id=2103>

2. Іноземна (англійська) мова для професійної діяльності: академічне письмо. Доступно на: <http://do.nmu.org.ua/group/index.php?id=2091>

3. Англійська мова для професійної діяльності (для магістрантів) = EPP (3). Доступно на: <https://do.nmu.org.ua/course/view.php?id=2103>

4. Іноземна (англійська) мова для професійної діяльності. Модуль 4. Проектна та повсякденна професійна діяльність.

5. Доступно на: <https://do.nmu.org.ua/course/view.php?id=2914>

6. Online Directory of ESL Resources  
<https://www.esldirectory.com/resources/>

## РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«Іноземна мова для професійної діяльності  
(англійська/німецька/французька)»  
для магістрів спеціальності  
121 «Інженерія програмного забезпечення»

Розробники:

Світлана КОСТРИЦЬКА

Людмила ПАВЛЕНКО

Валентина ЗАБОЛОТНІКОВА

В редакції автора

Підготовлено до виходу в світ  
у Національному технічному університеті  
«Дніпровська політехніка».

Свідоцтво про внесення до Державного реєстру ДК № 1842  
49005, м. Дніпро, просп. Д. Яворницького, 19